

Anexa nr..... la ordinul ministrului educației, cercetării și inovării nr..... /.....

MINISTERUL EDUCAȚIEI, CERCETĂRII ȘI INOVĂRII

PROGRAME ȘCOLARE

LIMBA ENGLEZĂ

LIMBA MODERNĂ 2

CLASA A X-A

Aprobate prin ordin al ministrului
Nr. _____ / _____

București, 2009

NOTĂ DE PREZENTARE

1. Principii

Curriculumul de LIMBI MODERNE pentru clasele a IX-a-a X-a de liceu a fost elaborat avându-se în vedere următoarele:

- structura sistemului de învățământ liceal din România;
- curriculumul parcurs de elevi până în clasa a VIII-a;
- reperele impuse de OMECT 3410/16.03.2009, OMECT 3411/16.03.2009 și OMECT 3412/16.03.2009 privind aprobarea Planurilor cadru de învățământ;
- documentele europene privind achiziționarea competențelor cheie în cadrul învățământului obligatoriu;
- necesitatea de a oferi prin curriculum un răspuns mult mai adecvat cerințelor sociale, exprimat în termeni de achiziții finale ușor evaluabile la încheierea ciclului inferior al liceului.

Prezentul curriculum urmărește structurarea ciclului inferior al liceului pe filiere și profiluri și a fost elaborat urmărindu-se:

A. practica rațională a limbii. Prin dezvoltarea competențelor de receptare și producere, elevul va putea, în limitele cunoștințelor dobândite, să decodifice și să producă, atât oral cât și în scris, mesaje corecte și adecvate funcțional și comunicativ.

B. formarea și dezvoltarea de competențe de comunicare și interacțiune. Elevul va fi capabil să utilizeze conștient și adecvat funcțional modalități și tehnici de interacțiune (orală și în scris) în diverse contexte comunicative.

C. dezvoltarea unor tehnici de muncă intelectuală. Elevul va învăța să utilizeze strategii și tehnici de studiu prin care să valorifice cunoștințe și deprinderi achiziționate prin studiul altor discipline, dintr-o perspectivă cross-curriculară, să utilizeze informații din tabele, scheme, să folosească dicționare și alte tipuri de lucrări de referință, alte surse de informare, inclusiv Internetul.

În aceste condiții, proiectarea curriculară pornește de la trei puncte de reper: programele din clasele anterioare, documentele Comisiei Europene referitoare la dezvoltarea competențelor cheie și „Cadrul European Comun de Referință pentru limbi: învățare, predare, evaluare” publicat de Consiliul Europei în 1998 și revizuit în 2000. Din această perspectivă, prezentul curriculum construiește, pe baza achizițiilor dobândite până la sfârșitul învățământului gimnazial, competențe de comunicare derivate dintr-un consens larg, european și contribuie la dezvoltarea de competențe cheie în patru dintre cele opt domenii de competențe cheie identificate la nivel european: (2) *comunicarea în limbi străine* (Communication in foreign languages), (5) *”a învăța să înveți”* (Learning to learn), (6) *competențe interpersonale, interculturale, sociale și civice* (Interpersonal, intercultural, social and civic competences), (8) *sensibilizarea la cultură* (Cultural awareness), domenii asumate și de sistemul de învățământ românesc.

Obiectivul fundamental al disciplinei LIMBI MODERNE este achiziționarea și dezvoltarea de către elevi a competențelor de comunicare necesare pentru o comunicare adecvată situațional / acceptată social prin însușirea de cunoștințe, deprinderi și atitudini specifice, în conformitate cu *”Key Competences for Longlife Learning”*, la niveluri echivalente cu cele prevăzute în *Cadrul European Comun de Referință*.

2. Regimul de predare și alocarea orară

Pentru clarificarea alocărilor orare, în programe s-a adăugat **Regimul de predare și alocare orară**, din care reiese numărul exact de ore pe săptămână din Trunchiul comun (TC) și Curriculum diferențiat (CD) pentru toate filierele și profilurile.

Pentru specializările la care este alocată 1 oră pe săptămână (TC), sunt obligatorii:

- competențele specifice, funcțiile comunicative și elementele de construcție prezentate prin tehnoredactare normală;
- conținuturile prezentate în coloana TC din rubrica "Forme de prezentare a conținuturilor"

Pentru specializările la care sunt alocate 2 ore pe săptămână la L2, sunt obligatorii:

- toate competențele specifice și elementele de construcție, inclusiv cele marcate prin corp de literă boldat ;
- toate conținuturile specificate din coloanele TC și CD, din rubrica "Forme de prezentare a conținuturilor";

Temele recomandate nu au suferit modificări, având în vedere gama variată de teme cuprinse în manualele alternative. Acestea pot fi selectate de profesor în funcție de manualul alternativ folosit și de competențele generale și specifice pe care urmărește să le dezvolte la elevi.

În conformitate cu planurile cadru aprobate prin **OMECT 3410/16.03.2009**, **OMECT 3411/16.03.2009** și **OMECT 3412/16.03.2009** disciplina limba engleză ca L2 are următorul **regim de predare** la clasele a IX-a și a X-a, liceu:

Filieră	Profil	Specializare	Număr de ore pe săptămână (TC + CD)	
			Clasa a IX-a	Clasa a X-a
Teoretică	Real	toate specializările	2 (1 + 1)	2 (1 + 1)
	Umanist	toate specializările	2 (1 + 1)	2 (1 + 1)
Tehnologică	Tehnic	toate specializările	2 (2 + 0)	2 (1 + 1)
	Resurse naturale și protecția mediului	toate specializările	2 (2 + 0)	2 (1 + 1)
	Servicii	toate specializările	2 (2 + 0)	2 (1 + 1)
Vocațională	Militar (M.Ap.N.)	Matematică-informatică	2 (1 + 1)	2 (1 + 1)
	Ordine și securitate publică	Științe sociale	2 (1 + 1)	2 (1 + 1)
	Pedagogic	toate specializările	2 (1 + 1)	2 (1 + 1)
	Artistic	toate specializările	1 (1 + 0)	1 (1 + 0)
	Sportiv	toate specializările	1 (1 + 0)	1 (1 + 0)
	Teologic	toate specializările	1 (1 + 0)	1 (1 + 0)

3. Structura programelor

- 1 **COMPETENȚE GENERALE** (definite ca ansambluri structurate de cunoștințe și deprinderi care se formează pe întreaga durată a liceului);
- 2 **VALORI ȘI ATITUDINI** (ce urmează a fi formate pe întreg parcursul învățământului liceal pentru educarea tinerilor în spiritul valorilor europene);
- 3 **COMPETENȚE SPECIFICE** (derivate din competențele generale și care se formează pe durata unui an de studiu) **corelate cu FORME DE PREZENTARE A CONȚINUTURILOR.** Această corelare constituie pivotul curriculum-ului, care accentuează latura sa pragmatică: devine astfel transparent nu numai ce se învață, dar mai ales pentru ce anume se învață anumite conținuturi.
- 4 **SUGESTII METODOLOGICE structurate pe două domenii:**
 - **Conținuturi recomandate** care sunt structurate, pentru fiecare limbă, în:
 - **Teme** (prezintă domeniile și temele care vor constitui contextul pentru realizarea activităților de învățare pe parcursul orelor de limba engleză și vor delimita tematica ce va fi folosită în evaluare.)
 - **Funcții comunicative ale limbii** (precizează actele de vorbire utile pentru adecvarea funcțională a comunicării)

- **Elemente de construcție a comunicării** (conțin categorii de structuri lingvistice care vor fi utilizate în comunicare)
- **Scurt ghid metodologic** (sugestii oferite ca sprijin pentru proiectarea și realizarea demersului didactic)

La nivelul ciclurilor primar și gimnazial, parcursul formativ s-a concentrat pe dezvoltarea capacităților de receptare și de producere a unor mesaje orale și scrise; în clasa a IX-a și următoarele, alături de două competențe generale care continuă acest parcurs, se adaugă interacțiunea în comunicarea orală și scrisă, precum și transferul și medierea mesajelor. Delimitarea unei competențe de interacțiune este necesară pentru ca elevii de vârstă liceală să devină conștienți de modul în care o interacțiune orală / scrisă este eficientă și să cunoască criteriile de evaluare a acestor interacțiuni. În cazul medierii și transferului mesajelor avem de-a face cu o competență generală de ordin superior, a cărei formare poate fi asumată în mod legitim la nivelul liceului. Aceasta presupune treceri de la un cod la altul (între două limbi, de exemplu, sau de la verbal la non-verbal și invers) sau adaptări și reformulări ale diverselor mesaje în funcție de situația de comunicare.

Valorile și atitudinile sunt comune pentru toate tipurile de programe.

Seturile de competențe specifice corelate cu forme de prezentare a conținuturilor constituie esența programelor. Competențe specifice sunt formulate astfel încât să poată fi formate pe durata unui an de studiu și să permită evaluarea standardizată. Rubricile "Forme de prezentare a conținuturilor" cuprind conținuturi conceptuale (tipuri și categorii de text) și conținuturi procedurale (tehnici ce trebuie însușite de elevi), atât pentru TC, cât și pentru CD..

Structura de competențe specifice corelate cu tipuri de conținut oferă un cadru adecvat și util pentru procesul de evaluare a învățării, sprijinindu-l și asigurându-i un caracter mai practic și mai transparent.

Capitolul de sugestii metodologice de aplicare este menit a veni în sprijinul cadrelor didactice în vederea organizării unui demers didactic modern și eficient și este structurat în două subcapitole:

1) **Conținuturi recomandate de Comisia Națională** pentru fiecare programă, pentru construirea demersului didactic;

Listele de conținuturi recomandate conțin **arii tematice** pentru contextualizarea activităților de învățare, **elemente de construcție a comunicării** (structuri lingvistice) care vor fi achiziționate și cu care se va opera pe parcursul activităților, și **funcții comunicative** care vor fi exersate și utilizate de elevi.

2) **Scurt ghid metodologic** pentru proiectarea și derularea activității la clasă.

4. Evaluarea

În elaborarea programelor s-au avut în vedere, în conformitate cu documentele de politică educațională ale MECI și cu prevederile documentelor europene asumate de România, competențele și nivelurile de performanță prevăzute de *Cadrul European Comun de Referință*. Pentru a se crea condițiile de realizare a unei evaluări unitare și standardizate a nivelului de achiziție a competențelor, și în scopul de a se crea premisele pentru o eventuală certificare a competențelor de comunicare în limba modernă dobândite în școală, se vor elabora, pentru finele ciclului inferior al liceului, standarde curriculare de performanță. Acestea vor fi corelate cu nivelurile prevăzute de *Cadrul European Comun de Referință*, în conformitate cu recomandările Comisiei Europene.

Nivelurile țintă din *Cadrul European Comun de Referință* vor fi, la finele ciclului inferior al liceului, următoarele:

Limba 2 - nivel B1 pentru competențele de receptare; nivel A2 pentru competențele de producere

COMPETENȚE GENERALE

Limba modernă 2

- 1. Receptarea mesajelor transmise oral sau în scris în diferite situații de comunicare**
- 2. Producerea de mesaje orale sau scrise adecvate unor anumite contexte de comunicare**
- 3. Realizarea de interacțiuni în comunicarea orală sau scrisă**
- 4. Transferul și medierea mesajelor orale sau scrise în situații variate de comunicare**

VALORI ȘI ATITUDINI

- **Manifestarea flexibilității în cadrul schimbului de idei și în cadrul lucrului în echipă în diferite situații de comunicare**
- **Conștientizarea rolului limbii engleze ca mijloc de acces la patrimoniul culturii universale**
- **Disponibilitatea pentru acceptarea diferențelor și pentru manifestarea toleranței prin abordarea critică a diferențelor și a stereotipurilor culturale**
- **Dezvoltarea interesului pentru descoperirea unor aspecte culturale specifice, prin receptarea unei varietăți de texte în limba engleză și prin raportarea la civilizația spațiului cultural anglo-saxon**

**Programa de limbi moderne pentru L2 pentru toate filierele, profilurile și specializările
COMPETENȚE SPECIFICE ȘI FORME DE PREZENTARE A CONȚINUTURILOR**

Clasa a X-a

1. Receptarea mesajelor transmise oral sau în scris în diferite situații de comunicare

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	
	TC	CD
1.1 Recunoașterea unor informații specifice dintr-un text citit / ascultat pe subiecte familiare, articulat clar și cu viteză normală 1.2 Identificarea ideilor esențiale dintr-un text, pe baza unor întrebări de sprijin 1.3 Selectarea unor informații relevante din fragmente de texte informative, instrucțiuni, tabele, hărți, pentru a îndeplini o sarcină de lucru 1.4 Deducerea din context a înțelesului unor elemente lexicale necunoscute dintr-un mesaj audiat	<ul style="list-style-type: none"> • Texte de complexitate medie, autentice sau adaptate (articole, fragmente din articole, extrase din presa de tineret) • Diverse configurații text-imagie • Grafice și tabele • Înregistrări audio/video din prezentări de știri radio/TV 	<ul style="list-style-type: none"> • Prezentări orale / scrise (de dificultate și lungime medie) pe teme de interes • Dialoguri, conversații

2. Producerea de mesaje orale sau scrise adecvate unor contexte variate de comunicare

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	
	TC	CD
2.1 Redactarea de instrucțiuni, anunțuri de mică publicitate, pagini de jurnal 2.2 Prezentarea succintă – oral sau în scris – a unei descrieri simple, a unui eveniment sau a unor experiențe personale, pe bază de suport vizual sau pornind de la un plan de idei	<ul style="list-style-type: none"> • Scurte anunțuri destinate spațiului public (anunțuri de mică publicitate) • Povestiri, descrieri • Descrieri de obiecte, persoane • Paragrafe pe diverse arii tematice 	<ul style="list-style-type: none"> • Redactări cu caracter personal • Articole • Scurte anunțuri destinate spațiului public (anunțuri de mică publicitate)

3. Realizarea de interacțiuni în comunicarea orală sau scrisă

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	
	TC	CD
3.1 Exprimarea poziției personale față de opiniile exprimate în cadrul unor discuții pe teme de interes 3.2 Comunicarea în vederea realizării unei sarcini care necesită un schimb de informații simplu și direct 3.3 Redactarea unor mesaje de răspuns în care sunt exprimate mulțumiri sau scuze cu explicații simple 3.4 Notarea informațiilor pertinente dintr-o comunicare pe subiecte cunoscute, rostită clar și cu viteză normală, pe care o poate întrerupe pentru a cere formulări sau repetări	<ul style="list-style-type: none">• Dialogul• Conversația cotidiană• Mesaje personale• Scrisori personale simple	<ul style="list-style-type: none">• Notițe• Discuția

4. Transferul și medierea mesajelor orale sau scrise în situații variate de comunicare

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor	
	TC	CD
4.1. Reducerea unui paragraf la o idee esențială 4.2. Reformularea, la cererea interlocutorului, a unei replici în cadrul unui schimb de informații/idei 4.3 Înregistrarea informațiilor receptate oral sau în scris sub formă de notițe cu suport dat	<ul style="list-style-type: none">• Fragmente de texte de informare generală• Dialogul și conversația	<ul style="list-style-type: none">• Fișe și instrucțiuni de lucru• Înregistrări audio / video pe teme de interes• Dialogul și conversația

SUGESTII METODOLOGICE

Note:

1. Comisia Națională de limba engleză recomandă ca, pentru formarea și dezvoltarea competențelor specifice și a valorilor și atitudinilor prevăzute în programe, să fie utilizate conținuturile din listele de mai jos
2. La alegerea temelor și textelor pe care se va lucra se va avea în vedere corelarea lor cu filiera și domeniul de prespecializare al fiecărei clase.
3. Echilibrarea sarcinilor de lucru se va realiza astfel: la texte dificile se vor stabili sarcini de lucru cu grad mic de dificultate, la texte ușoare, se va avea în vedere ca gradul de dificultate a sarcinilor de lucru să fie sporit.

CONȚINUTURI RECOMANDATE pentru L2 pentru toate filierele, profilurile și specializările de licee

TEME

Se recomandă ca activitățile de învățare la L. 2 să fie proiectate și realizate în contextul următoarelor teme:

DOMENIUL PERSONAL

- Viața personală (relații interpersonale, alimentație, educație, timp liber)
- Timpul liber
- Universul adolescenței (cultura, arte, sport)

DOMENIUL PUBLIC

- Lumea contemporană (aspecte sociale, economice, politice, istorice, ecologice, tehnice)
- Democrație, civism și drepturile omului
- Mass-media
- Ecologie

DOMENIUL OCUPAȚIONAL

- Aspecte legate de profesiuni și de viitorul profesional
- Texte din domeniul specialității

DOMENIUL EDUCAȚIONAL

- Universul cultural de limba engleză: trecut și prezent, obiceiuri și tradiții
- Repere culturale anglo-saxone (literatură, film, muzică, arhitectură)

FUNCȚII COMUNICATIVE ALE LIMBII:

Pe parcursul clasei a X-a, la limba modernă 2 se vor exersa următoarele funcții comunicative ale limbii :

1. A da și a solicita informații:

- a oferi și a solicita informații privind locul de unde vin diverse persoane;
- a oferi informații despre programul zilnic / săptămânal (orar școlar, materii școlare etc.);
- a solicita / oferi informații despre diverse evenimente;
- a oferi și a solicita informații despre prețuri, alimente, servicii etc.
- a descrie locuri, întâmplări, evenimente;

2. A descoperi și a exprima atitudini

- a exprima și a solicita o opinie;
- a exprima motive;
- a refuza o ofertă / invitație;
- a exprima obligația de a face ceva;
- a trage concluzii;
- a exprima puncte de vedere personale.**

3. A descoperi și a exprima emoții:

- a exprima necesitatea;
- a exprima intenția;

4. A descoperi și a exprima atitudini morale:

- a da sfaturi;
- a cere scuze.

5. A convinge, a determina cursul unei acțiuni:

- a exprima propuneri;
- a exprima decizii;
- a exprima planul unei acțiuni;

6. A comunica în societate:

- a face prezentări;
- a oferi un obiect în mod politic;
- a cere permisiunea de a întrerupe o conversație;**
- a face urări cu o anumită ocazie

ELEMENTE DE CONSTRUCȚIE A COMUNICĂRII:

Categoriile gramaticale enumerate la acest capitol aparțin metalimbajului de specialitate. Terminologia elementelor de construcție a comunicării nu va face obiectul unei învățări explicite. În cadrul activității didactice nu se va apela la conceptualizarea unităților lingvistice utilizate în situațiile de comunicare. Structurile gramaticale de mai mare dificultate, dar necesare pentru realizarea unor funcții comunicative, nu vor fi tratate izolat și analitic, ci vor fi abordate global. Elementele de gramatică se vor doza progresiv, conform dificultății lor și nevoilor de comunicare, fără a se urmări epuizarea tuturor realizărilor lingvistice ale categoriilor gramaticale enumerate.

Pe parcursul clasei a X-a, la limba modernă 2 se recomandă a se opera cu următoarele elemente de construcție a comunicării:

Substantivul

- pluralul substantivelor (plurale neregulate) (*sistematizare*)
- genul substantivului (*sistematizare*)
- cazul genitiv ('s) (*sistematizare*)

Articolul

- articolul zero / omisiunea articolului
- cazuri speciale de folosire a articolului

Adjectivul

- tipuri de adjective
- comparativul dublu
- ordinea adjectivelor

Verbul

- modalități de exprimare a prezentului, trecutului și viitorului (+ timpurile verbale aferente-
sistematizare)
- modalitatea: verbe modale (*sistematizare*)
- mijloace de exprimare a modalității

Adverbul

- comparația adverbilor și comparativul dublu

Fraza condițională

- fraze condiționale mixte

Afirmația, interogația, negația (*sistematizare*)

Intonația

Acordul predicatului cu subiectul (*sistematizare*)

Întrebări disjunctive

SCURT GHID METODOLOGIC

Procesul de formare / învățare / instruire, privit global, la nivelul clasei, presupune:

- proiectarea de la Curriculum-ul Național – la planificarea anuală – la proiectarea unităților de învățare;
- transpunerea proiectului în activități didactice concrete;
- evaluarea procesului care se desfășoară în clasă în vederea reglării lui prin analiza feedback-ului obținut.

I. PLANIFICAREA CALENDARISTICĂ – este un instrument de interpretare personalizată a programei, care asigură un demers didactic concordant cu situația concretă din clasă. **Se recomandă ca planificările calendaristice să fie elaborate pentru întreg anul școlar**, pentru a se avea o imagine de ansamblu asupra realizării curriculum-ului pe întreg anul.

Elaborarea planificărilor pentru clasa a IX-a presupune următoarele etape:

1. Studiarea atentă a programei și a manualului pentru care s-a optat.
2. Corelarea competențelor și conținuturilor din programă cu unitățile / lecțiile din manual în care se regăsesc.
3. În cazul în care manualul nu acoperă în totalitate programa, căutarea altor resurse didactice.
4. Stabilirea succesiunii unităților de învățare (oră / ore de curs) și detalierea conținuturilor tematice pentru fiecare unitate în raport cu acele competențe specifice care le sunt asociate prin programă.
5. Alocarea timpului considerat necesar pentru fiecare unitate de învățare, în concordanță cu competențele specifice vizate

Structura planificării calendaristice

Nr. U.Î.	Conținuturi ale U.Î.	Competențe specifice vizate*	Număr de ore alocate	Săptămâna	Observații (amendamente)
.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ detalieri tematice ▪ elemente de construcție a comunicării ▪ funcții comunicative 				
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ ▪ ▪ 				

*În această rubrică vor fi incluse și valorile și atitudinile vizate cu preponderență de unitatea de învățare respectivă.

II. PROIECTAREA UNEI UNITĂȚI DE ÎNVĂȚARE

Metodologia de proiectare a unei unități de învățare constă într-o succesiune de etape înlănțuite logic, ce contribuie la detalierea conținuturilor, în vederea formării competențelor specifice.

Etapele proiectării sunt aceleași oricare ar fi unitatea de învățare vizată.

Detalii ale conținuturilor unității de învățare	Competențe specifice vizate	Activități de învățare	Resurse	Evaluare
Ce?	De ce?	Cum?	Cu ce?	Cât? (În ce măsură?)
<ul style="list-style-type: none"> - tema (detaliată pe lecții) - text / tip de text - elemente de construcție a comunicării - funcții comunicative 				
-				
-				
-				

III. TIPURI DE ACTIVITĂȚI ȘI EXERCII RECOMANDATE PENTRU DEMERSUL DIDACTIC

1. *Receptarea mesajelor transmise oral sau în scris în diferite situații de comunicare*

- exerciții de identificare
- exerciții de discriminare
- exerciții de verificare a înțelegerii sensului global dintr-un text oral sau scris
- exerciții de selectarea ideilor principale dintr-un text (oral sau scris)
- exerciții de desprindere / înțelegere a ideilor dintr-un text (dialog structurat, conversație, descriere, discuție, raport, grafic, prezentare, povestire)
- exerciții de operare cu fragmente de texte / texte de informare sau literare (completare de tabele / diagrame, ordonare în ordinea logică a desfășurării unor evenimente,
- proiecte

2. *Producerea de mesaje orale sau scrise adecvate unor anumite contexte de comunicare*

- exerciții de formulare de întrebări și răspunsuri
- exerciții de completare de formulare, text lacunar
- exerciții de construire a paragrafului
- exerciții de redactare simplă cu întrebări de sprijin și plan
- exerciții de prezentare, relatare / repovestire, rezumare
- dialog, conversație dirijată sau liberă, simulare, interviu, joc de rol, dezbateri
- discuții, descrieri, asocieri, comparații, povestire, comentariu, brainstorming
- expunere / prezentare sub formă de monolog
- exerciții de formulare de corespondență personală / oficială (mesaje, scrisori, e-mail, felicitare)
- exerciții de redactare: paragraf, rezumat, eseu structurat
- exerciții de rezumare / expansiune (oral și în scris)
- proiecte

3. *Realizarea de interacțiuni în comunicarea orală și scrisă*

- exerciții pe perechi și în grup: dialog, conversație (față în față sau telefonică), interviu, mesaj, scrisoare de răspuns,
- joc de rol, discuție, dezbateri
- prezentare
- exerciții de grup: formulare / ordonare / esențializare a unor idei / enunțuri
- exerciții de formulare / construire a unei argumentări
- exerciții de redactare a unor texte / scrisori ghidate
- exerciții de luare de notițe
- proiecte

4. *Transferul și medierea mesajelor orale sau scrise în situații variate de comunicare*

- exerciții de transfer și transformare
- exerciții de transfer de informație în și din coduri non-lingvistice (grafice, scheme, imagini)
- exerciții de traducere și retroversiune
- exerciții de reformulare și transpunere în alt registru funcțional, luare de notițe
- exerciții de transformare a unui text narativ în dialog și invers
- proiecte

IV. EVALUAREA¹

Evaluarea formativă curentă este implicată demersului pedagogic în orele de limbă modernă, permițând atât profesorului cât și elevului:

- să stabilească nivelul de achiziție a competențelor și a cunoștințelor
- să identifice lacunele și cauzele lor
- să regleze procesul de predare / învățare

1. Pentru detalii privind evaluarea recomandăm studierea „**Ghidului de evaluare – limbi moderne**”, SNEE, Aramis, București, 2001.

Pentru a se realiza o evaluare completă a învățării, este necesar să se aibă în vedere evaluarea proceselor de învățare, a competențelor achiziționate, a progresului realizat, a produselor activității și a învățării elevilor. Este evident că metodele și **instrumentele tradiționale de evaluare** nu pot acoperi toată această paletă de rezultate școlare care trebuie evaluate. În aceste condiții, pentru a putea obține cât mai multe date relevante privind învățarea, este necesar ca pentru evaluare profesorii să facă apel și la **metode și instrumente complementare de evaluare**.

Pentru evaluarea achizițiilor (în termeni cognitivi, afectivi și performativi) elevilor, a competențelor lor de comunicare și inter-relaționare, la limbi moderne se recomandă utilizarea următoarelor metode și instrumente:

- Observarea sistematică (pe baza unei fișe de observare)
- Tema de lucru (în clasă, acasă) concepută în vederea evaluării
- Proiectul
- Portofoliul
- Autoevaluarea

PORTOFOLIUL PENTRU LIMBI MODERNE

Este un document sau o culegere structurată de documente în care fiecare titular (elev / persoană care studiază limbi străine) poate să reunească de-a lungul anilor și să prezinte într-un mod sistematic calificativele, rezultatele și experiențele pe care le-a dobândit în învățarea limbilor precum și eşantioane din lucrări personale. Ca exemplu ar putea fi luat "Portofoliul European al Limbilor", EQUALS – ALTE

La baza acestui portofoliu se află două obiective majore:

- motivarea elevului (celui care învață) prin recunoașterea eforturilor sale și diversificarea studierii limbilor la toate nivelurile de-a lungul întregii vieți;
- prezentarea competențelor lingvistice și culturale dobândite (achiziționate)

Conceput ca un document personal în care elevul poate să înscrie calificativele și experiențele sale lingvistice, portofoliul conține trei părți:

1. un pașaport (carnet) care atestă calificările formale naționale;
2. o biografie lingvistică ce descrie competențele atinse în domeniul limbilor străine și experiența de învățare. Se utilizează scări de evaluare și autoevaluare care se regăsesc în cadrul european comun de referință.
3. un dosar care conține alte materiale cu privire la procesul de învățare, obiectivele fixate de titular, «carnetul de bord», cu notațiile privind experiențele de învățare, eşantioane din lucrări personale și / sau documente

"Portofoliul European al Limbilor" ar putea fi folosit ca model pentru elaborarea portofoliilor elevilor. În acest caz, dosarul care ar face parte din portofoliul lingvistic al elevului ar putea conține documente cum ar fi:

- listă cu texte literare sau de altă natură citite într-o limbă străină (sub formă imprimată sau electronică);
- listă de texte prezentate audio-vizual, ascultate / văzute (emisiuni de radio / TV, filme, casete audio-video, CD-ROM-uri etc.);
- interviuri scrise sau pe casetă audio, integrale sau secvențe;
- răspunsuri la chestionare, interviuri;
- proiecte / părți de proiecte realizate;
- traduceri;
- fotografii, ilustrații, pliante, afișe publicitare, colaje, machete, desene, caricaturi (reproduceri / creații personale);
- texte literare (poezii, fragmente de proză);
- lucrări scrise curente / teste;
- compuneri / creații literare personale;
- contribuții personale la reviste școlare;
- extrase din presă și articole redactate pe o temă dată;
- corespondență care implică utilizarea unei limbi străine.

Portofoliul se realizează prin acumularea în timp, pe parcursul școlarității, a acelor documente considerate relevante pentru competențele deținute și pentru progresul înregistrat de elev.

Dosarul va prezenta la început o listă cu documentele existente, organizată fie tematic, fie tematic și cronologic. Documentele dosarului se acumulează fie la cererea profesorului, fie la dorința elevului (care va include acele documente pe care le consideră ca fiind semnificative pentru propriul progres) și vor fi alese astfel încât să arate etapele în evoluția elevului.

Portofoliul permite elevului:

- să-și pună în evidență achizițiile lingvistice;
- să-și planifice învățarea;
- să-și monitorizeze progresul
- să ia parte activ la propriul proces de învățare.

Portofoliul permite profesorului:

- să înțeleagă mai bine obiectivele și nevoile elevului;
- să negocieze obiectivele învățării și să stimuleze motivația;
- să programeze învățarea;
- să evalueze progresul și să propună măsuri și acțiuni de remediere unde (și dacă) este nevoie
- să evalueze activitatea elevului în ansamblul ei.

Profesorul poate proiecta un portofoliu în raport de obiectivele / competențele din Curriculum-ul Național și de situația în care îl va utiliza. Perioada de realizare a portofoliului de către elev va fi mai îndelungată și îi va fi adusă la cunoștință.